



Pour publication immédiate : 19/07/2017

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO INCITE LES NEW YORKAIS À RESTER À L'ABRI ET À SE PRÉPARER AUX HAUSSES DE TEMPÉRATURE QUI VONT TOUCHER L'ÉTAT

Le gouverneur ordonne aux parcs de l'état de proposer des heures d'ouverture supplémentaires des piscines

Températures de 90° prévues au Sud de l'État pouvant mettre en risque la santé et la sécurité des plus âgés et des plus jeunes

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a invité les New Yorkais à rester à l'abri alors que de fortes températures sont attendues partout dans l'État. Les valeurs de l'indice de chaleur (Heat Index Values) dépasseront les 90°, les pics de chaleur les plus élevés étant attendus durant les après-midis. Pour aider les New Yorkais à rester au frais, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a ordonné au Bureau des parcs, des espaces récréatifs et de la préservation historique de l'État (State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation) de prolonger les heures d'ouverture dans les piscines et autres parcs de l'État pendant la vague de chaleur afin d'aider les New Yorkais à surmonter cette chaleur. Les heures d'ouverture prolongées seront appliquées dès aujourd'hui 19 juillet et prendront fin le vendredi 21 juillet. Une alerte de chaleur a été publiée pour les comtés de Westchester, Rockland, Ville de New York, Nassau et Suffolk, en place depuis aujourd'hui à 11 h jusqu'au jeudi à 18 h. Les valeurs de l'indice de chaleur dépasseront les 90°, les pics de chaleur les plus élevés étant attendus durant les après-midis.

« Selon les prévisions les températures augmenteront dans la Ville de New York, la Vallée de l'Hudson et Long Island, ceci dit, afin d'assurer la santé de tous les New Yorkais, j'ai demandé aux parcs dans les régions atteintes de prolonger les heures d'ouverture des piscines et des plages à travers tout l'État », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Comme les alertes de chaleur continuent, j'encourage tous les citoyens à rester informés sur la météo locale, à prendre les mesures nécessaires pour se protéger, eux-mêmes et leurs proches, contre cette chaleur, et à profiter des points de refroidissement pouvant être disponibles dans votre région ».

Les valeurs de l'indice de chaleur atteindront les 90° aujourd'hui et demain, avec les températures les plus élevées à midi. Une alerte de chaleur est publiée quand la combinaison de la chaleur et l'humidité peut atteindre une température ressentie de 95 à 99 degrés pendant deux ou plusieurs journées, ou de 100 à 104 degrés pour une période indéfinie.

Afin d'assurer que tous les New Yorkais restent au frais, les horaires d'ouverture des piscines et des plages suivantes ont été prolongés :

Région Mid-Hudson

- Bear Mountain Pool prolonge ses horaires de nage jusqu'à 18h30.
- Rockland Lake Pool restera ouverte jusqu'à 18h45.
- Lake Welch Beach restera ouverte jusqu'à 19 h.
- FDR State Park Pool restera ouverte jusqu'à 18h30.
- Lake Taghkanic Beach restera ouverte jusqu'à 19 h.

Ville de New York

- Des gicleurs seront ajoutés au Parc d'État Gantry Plaza dans Queens et au Parc d'État East River dans Brooklyn.

Long Island

- Les plages le long de l'océan dans les parcs d'État Jones Beach, Robert Moses, Sunken Meadow et Hither Hills et Jones Beach West Bathhouse Pool resteront ouvertes jusqu'à 20 h.
- Les horaires d'ouverture le long du Sound à Wildwood et Orient Beach seront prolongés jusqu'à 19 h.
- Montauk Downs State Park Pool restera ouverte jusqu'à 19 h.

La baignade peut être affectée par des conditions météorologiques dangereuses ou le changement des conditions de l'eau. Veuillez consulter le site web des Parcs d'État à l'adresse www.nysparks.com ou appeler directement le parc pour confirmer la disponibilité.

La commissaire aux parcs de l'État (State Parks), Rose Harvey, a déclaré : « Les plages et les piscines des parcs d'État sont le meilleur endroit pour se rafraîchir quand l'indice de chaleur augmente. Merci Gouverneur Cuomo d'offrir plus d'opportunités pour que nos familles profitent des activités en plein air à leur aise ».

Le directeur intérimaire du Bureau pour le vieillissement (Office for the Aging), Greg Olsen, a déclaré : « La chaleur et l'humidité extrême peuvent être dangereuses et peuvent mettre en risque la santé des plus âgés. Les individus les plus âgés, notamment ceux à faible revenu, qui vivent seuls, présentent des soucis de santé chroniques ou prennent certains médicaments, sont plus facilement sujets aux malaises et complications liés à la chaleur. Pendant les mois d'été, les voisins et les membres de la famille devraient rester en contact régulier avec les personnes plus âgées tous les jours pour s'assurer qu'ils soient en sécurité et en bonne santé ».

Le Commissaire de la Santé, Dr. Howard Zucker, a déclaré : « Même si les périodes de chaleur et humidité élevées sont fréquentes pendant les mois d'été, l'exposition prolongée ou intense à des températures élevées peut mettre en risque la santé et doit être prise au sérieux. Je conseille à tous les New Yorkais de prendre les mesures nécessaires pour rester protégés des coups de chaleur et d'être informés sur les symptômes des maladies liées à la chaleur afin qu'ils puissent agir de manière adéquate au cas où ils ou leurs proches manifestent des problèmes de santé liés à la chaleur ».

Le Commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services), Roger L. Parrino, Sr., a déclaré : « Selon les prévisions, les températures au Sud de l'État augmenteront considérablement cette semaine. Prenez les mesures nécessaires pour vous protéger contre la chaleur, surtout si vous travaillez dehors, si vous avez des enfants en bas âge ou si vous avez des problèmes de santé. N'oubliez pas d'être un bon voisin et de communiquer avec les amis et les voisins plus âgés et avec ceux ayant des besoins particuliers ».

Les personnes plus exposées lorsque les températures augmentent sont les plus âgés et les plus jeunes, les individus ayant des problèmes de poids et avec l'alcool et ceux qui prennent des médicaments ou des drogues.

Les centres de refroidissement seront ouverts aujourd'hui et demain dans la Ville de New York. Pour trouver le centre de refroidissement le plus proche et les horaires d'ouverture, appelez le 311 ou rendez-vous sur : www.nyc.gov/beattheheat. Pour connaître les adresses des centres de refroidissement à travers l'État, rendez-vous sur : www.health.ny.gov/environmental/weather/cooling/index.htm.

Connaissez les symptômes des effets sur la santé liés à la chaleur

Coup de chaleur : Également connu sous le nom d'insolation, le coup de chaleur peut mettre la vie en danger. La température du corps peut augmenter et causer des lésions cérébrales ; le décès peut en résulter si la personne n'est pas rafraîchie rapidement. Les signes comprennent la peau chaude, rouge et sèche, les altérations au niveau de la conscience, un pouls rapide et faible et une respiration superficielle. Un bain ou un gant froid peut apporter un soulagement et abaisser la température du corps.

Épuisement dû à la chaleur : Bien que moins dangereux que le coup de chaleur, l'épuisement dû à la chaleur pose des problèmes de santé et apparaît plus souvent en cas d'exercice physique trop intense ou de travail dans des endroits chauds et humides, occasionnant une perte de fluides corporels. Les signes comprennent la peau fraîche, moite, pâle ou rougie, une forte transpiration, des maux de tête, des nausées ou des vomissements, des étourdissements et un épuisement. Si les symptômes surviennent, déplacer la victime hors du soleil, et appliquer des tampons frais et humides.

Coup de soleil : Le coup de soleil ralentit la capacité de la peau à se rafraîchir. Les signes comprennent la rougeur et la douleur ; dans les cas graves, le gonflement de la peau, des ampoules, la fièvre et des maux de tête peuvent survenir. L'application de pommades peut soulager la douleur dans les cas légers. Un médecin devrait voir les cas graves. Pour vous protéger, porter un écran solaire avec un indice de protection élevé d'au moins 15. Toujours ré-appliquer l'écran solaire, après une forte transpiration ou un bain.

Crampes de chaleur : Les douleurs et spasmes musculaires sont souvent causés par des efforts intenses. La perte d'eau et de sel par la transpiration est la cause des crampes. Les signes sont la douleur abdominale et des muscles des jambes. Le soulagement peut être apporté par une pression ferme sur les muscles souffrant de spasmes, ou des massages légers pour soulager les crampes. Se rappeler de s'hydrater souvent en faisant de l'exercice ou en travaillant à l'extérieur.

Irritation causée par la chaleur : L'irritation de la peau ressemble à une grappe rouge de boutons ou petites vésicules. Essayer de déplacer la personne dans un endroit frais, garder la zone affectée au sec, et dire à la personne d'utiliser du talc pour plus de confort.

Préservation de l'énergie

- Les coupures d'électricité sont plus susceptibles de survenir en cas de chaleur, lorsque l'utilisation des services publics est à son maximum. Pour éviter de nuire au réseau électrique, préservez l'énergie pour empêcher des pannes de courant.
- Ne pas régler votre thermostat d'air conditionné à moins de 78 degrés. N'utiliser la climatisation que lorsque vous êtes à la maison.
- Éteindre les appareils ménagers non indispensables - n'utiliser les appareils ménagers nécessitant beaucoup d'électricité qu'en matinée ou très tard le soir.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur :

www.health.ny.gov/environmental/emergency/weather/hot ou

www.dhSES.ny.gov/oem/safety-info/publicsafety/heataware.cfm. Pour recevoir des alertes en temps réel sur la température dans votre région, inscrivez-vous aujourd'hui au www.nyalert.gov.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418